



できるまでやれば、できる。
As long as you don't give up on trying, you will do it.

Start spre diplomație

Claudiu-Bogdan Aldea

(specializarea *Limba și literatura engleză – Limba și literatura japoneză*, promoția 2019)

După absolvirea specializării, m-am decis să rămân în contact cu limba japoneză și am început o activitate de voluntariat în cadrul Centrului de studii japoneze *Sembazuru*.

Din cauza pandemiei, însă, activitatea mea ca voluntar a fost restricționată la predarea limbii japoneze (nivel începător), la Centrul de zi pentru vârstnici „Șt. O. Iosif”, din Cluj-Napoca. Acest lucru a reprezentat o experiență foarte benefică, deoarece am fost nevoit să înțeleg în detaliu regulile gramaticale și elementele de vocabular pe care urma să le predau la curs. De asemenea, această experiență mi-a evidențiat și efortul constant necesar pentru învățarea limbii japoneze.

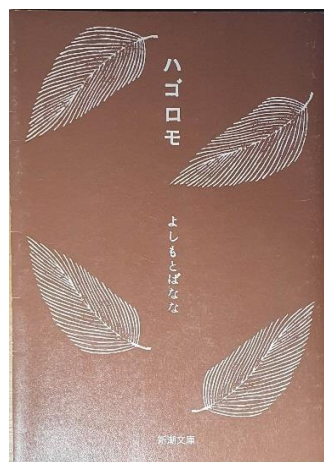
În anul 2021, după absolvirea programului masteral de Relații internaționale, politică externă și managementul crizelor, m-am angajat pe un post de operator introducere, prelucrare și validare date cu limba japoneză, la *Iron Mountain România*. În cadrul acestui post, a trebuit să învăț și să mă obișnuiesc cu anumiți termeni specializați din domeniul economic și financiar. În principal, a trebuit să identific, în documente, informația cerută de client și să o indexez într-o bază de date. Prin această experiență de aproximativ opt luni, am ajuns să interacționez și să folosesc (mai mult pasiv) limba japoneză. În plus, prin natura meseriei, am învățat numeroși termeni din domeniul financiar și contabil, dar și nume de orașe și cartiere. Altfel spus, din aproape șase proiecte pe care lucram, trei dintre acestea implicau folosirea și înțelegerea limbii japoneze.

Pentru dezvoltarea mea profesională, am accesat fondul de training oferit de companie și m-am înscris la un curs de limba japoneză. În principal, acest curs a fost justificat din considerente de business (eficientizarea procesului de lucru), dar a fost bazat și pe nevoile mele personale. Așadar, obiectivul meu principal este consolidarea cunoștințelor de limba japoneză și progresarea spre nivelul (pre)avansat (N2).



În anul 2022, m-am decis să mă înscriu la un doctorat cu o temă ce aduce împreună ceea ce am studiat la licență (limba japoneză) cu ceea ce am studiat la master (relații internaționale). Astfel, lucrarea mea se va axa pe principalele modificări din dinamica politicii externe a Japoniei, începând cu 2012. În consecință, m-am înscris la Școala doctorală Paradigma Europeană, din cadrul Facultății de Studii Europene, Universitatea Babeș-Bolyai. În plus, m-am implicat în activitățile think-tank-ului *Inițiativă pentru Cultură Democratică Europeană* (ICDE) și ale *Centrului pentru Studiul Relațiilor Externe ale Uniunii Europene și a Ordinii Globale* (EUXGLOB) și am ajuns să cunosc mulți oameni dornici să îmi ofere ajutorul. Prin această lucrare de doctorat îmi doresc să dobândesc o înțelegere autentică și complexă a principalelor transformări în politica externă a Japoniei din ultimul deceniu. În plus, pe termen lung, îmi doresc un loc de muncă în cadrul Ministerului Afacerilor Externe, în special în Japonia. Așadar, îmi propun ca lucrarea mea de doctorat să reprezinte un element important în consolidarea propriilor cunoștințe în domeniul diplomatic și de relații internaționale.

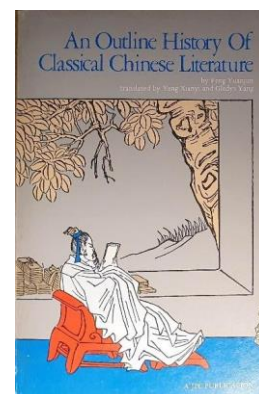
În ultimii ani, am încercat să traduc anumite texte literare din limba japoneză atât ca un exercițiu lingvistic, dar și pentru curiozitatea și plăcerea personală. Însă, pe viitor, chiar îmi doresc să public o traducere a unui roman japonez, iar autoarea aleasă este Yoshimoto Banana, cea care m-a surprins cel mai mult dintre scriitorii contemporani studiați la cursul de Literatură japoneză, din anii studenției.



Specializarea *Limba și literatura japoneză* din cadrul Facultății de Litere (UBB) a avut un rol fundamental în stârnirea curiozității și a apetitului pentru cunoaștere. În sens larg, aceasta a reprezentat un punct de plecare și de descoperire a zonelor de interes atât în sens profesional (rolul fundamental în obținerea postului și a parcursului meu profesional, în ansamblu), dar, mai ales, în sens personal.

Concret, specializarea mi-a deschis un nou orizont de cunoaștere și, mai important, mi-a stârnit curiozitatea pentru înțelegerea și studiul culturii, literaturii și al aspectelor sociale japoneze. Mai mult decât atât, această curiozitate a continuat să se extindă și am ajuns să intru în contact cu cultura coreeană și chineză.

Probabil aceasta este realizarea principală a specializării *Limba și literatura japoneză*: a constituit, pentru mine, punctul de plecare și deschidere a unui nou orizont.



Sper ca și studenții, înmatriculați, în prezent sau pe viitor, la această specializare, să devină conștienți de aceste deschideri și să înțeleagă rolul de „catalizator” al cunoașterii pe care specializarea *Limba și literatura japoneză* îl are!